PHILIPS

3800 Series/系列
3700 Series/系列
3600 Series/系列
3500 Series/系列

English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

WARNINGS

- Keep the charger and/or UV travel case away from water.
- After cleaning, make sure the charger and/or UV travel case is completely dry before you connect it to the wall socket.
- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.
- Keep the UV travel case out of the reach of children at all times.
- Stop using the UV travel case if the UV LED remains on when the travel case is open. UV light can be harmful to the human eye and skin.
- Charge only with certified adapters.
- USB-C cable should be dried after any contact with water to prevent oxidation.
- Only use original Philips accessories or consumables. Only use the original USB-C cable.
- The charger cord cannot be replaced. If the charger cord is damaged, discard the charger.
- Always replace the charger with one of the original type in order to avoid a hazard.
- This appliance contains no user-serviceable parts. If the appliance is damaged, stop using it and contact the Consumer Care Center in your country (see 'Warranty and support').
- Do not use the charger and/or UV travel case outdoors or near heated surfaces.
- Do not clean any part of the product in the dishwasher.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue.
- Stop using the appliance and consult your dentist/doctor if excessive bleeding occurs after use, if bleeding continues to occur after 1 week of use or if you experience discomfort or pain.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use this appliance.
- If you have a pacemaker or other implanted device, contact your doctor or the manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use this appliance.
- This appliance is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.
- Charge, use and store the product at a temperature between 0 °C and 40 °C.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Your Philips Sonicare (Fig. 1)

1 Brush head cap
2 Brush head
3 Handle
4 Power on/off and mode button
5 Brushing modes
6 Battery indicator
7 Charger
8 UV travel case
9 USB-C cable

Note: Appearance or accessories included may slightly differ, depending on the model.

Note: The USB-C cable is only compatible for use with the UV travel case.

Warning: Only use an IPX4 adapter with output rating 5 Vdc, 2 W. It is recommended to use a Philips power adapter; see the Philips website for current information.

Getting started

Attaching the brush head

1 Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle.
2 Press the brush head down onto the metal shaft until there is a small 1-2 mm gap. (Fig. 3)

Note: It is normal to see a slight gap between the brush head and the handle (Fig. 3). This allows the brush head to vibrate properly.

Charging your Philips Sonicare

1 Place the power toothbrush handle on the charger (Fig. 4).
2 Connect the charger to a 5V USB power adapter.
3 Your toothbrush continues to charge until it is fully charged.

Using your Philips Sonicare toothbrush

If you are using your Sonicare toothbrush for the first time, it is normal to feel more vibration than when using a non-electric toothbrush. It is common for first time users to apply too much pressure. Only apply gentle pressure and let the toothbrush do the brushing for you. Please follow brushing instructions below for the best experience.

Brushing instructions

1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.
2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing gently to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline.

Note: Do not turn on the toothbrush until the brush head is against your teeth.

3 Press the power on/off button to turn on the Philips Sonicare.

Note: Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times.

4 Gently keep the bristles placed on the teeth and in the gumline. Brush your teeth with small back and forth motion so the bristles reach between the teeth. Continue this motion throughout your brushing cycle.

Note: The bristles should slightly flare. Do not scrub. It is not recommended to scrub as you would with a manual toothbrush.

5 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth (Fig. 6).

Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the QuadPacer feature (see chapter 'Features').

6 Begin brushing in section 1 (outside upper teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 2 (inside upper teeth). Continue brushing in section 3 (outside lower teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 4 (inside lower teeth) (Fig. 7).
7 After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You can also brush your tongue, with the toothbrush turned on or off, as you prefer (Fig. 8).

Note: To switch off the power toothbrush, hold down the power button for 3 seconds or more.

Your Philips Sonicare toothbrush should be safe to use on braces (brush heads wear out sooner when used on braces) and dental restorations (fillings, crowns, veneers) if they are properly adhered and not compromised. If a problem occurs, please follow up with a dental professional.

Battery status

This Philips Sonicare toothbrush is designed to provide at least 60 brushing sessions after fully charged for 10 hours, each session lasting 2 minutes. When the battery is low, the battery indicator starts to flash.

Note: When the battery is completely empty, the toothbrush switches off. Place the handle on the charger to charge it.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep your Philips Sonicare toothbrush on the charger when not in use.

Note: Battery usage time is expected to reduce over product life time.

Battery status (when handle is charging)

- When the toothbrush is charging, the battery indicator pulsates green.
- When fully charged, the battery indicator will light up solid green for 30 seconds before turning off.

Note: It can take up to 10 hours to fully charge the battery, but you can use the toothbrush before it is fully charged.

Features

Brushing modes

Your power toothbrush is equipped with five different modes:

Clean
For exceptional everyday clean (2 minutes)
White
Removes stains on teeth (2 minutes)
Gum care
Gentle cleaning of gums (2 minutes)
Expert White
Professionally whitens and brightens teeth, helps to deeply remove stains on teeth (3 minutes)
Polish
Brightens and polishes your teeth (1 minute)

Note: When you use the toothbrush for the first time, the default mode is 'Clean'.

To toggle between the brushing modes:

- Press the power button once to turn on the toothbrush.
- Press a second time **within 3 seconds** to change the brushing mode.
- After the toothbrush has been on five seconds, if you want to change modes, you'll need to turn the toothbrush off, then on and press the power button **within 3 seconds.**

Smartimer

The Smartimer indicates that your brushing cycle is complete by automatically turning off the toothbrush at the end of the brushing cycle.
Dental professionals recommend brushing no less than 2 minutes twice a day.

Quadpacer

The Quadpacer is an interval timer that has a short pause every 30 seconds to remind you to brush the 4 sections of your mouth evenly and thoroughly (Fig. 7). When in the Polish mode (1 minute), your power toothbrush has a short pause every 15 seconds. When in the Expert White mode (3 minutes), your power toothbrush has a short pause every 30 seconds in the first 2 minutes, then a short pause every 15 seconds in the last 1 minute.

UV Cleaning

The UV travel case is equipped with a UV LED. You can clean your brush head after every use.

Note: UV light can be harmful to the human eye and skin.

1 After brushing, rinse the brush head and shake off excess water (Fig. 10).

Warning: Do not place the travel cap on the brush head during cleaning.

2 Open the UV travel case and place the brush head in the travel case with the bristles facing the UV LED (Fig. 11).

Note: Only clean Philips Sonicare snap-on brush heads in the UV travel case.

3 Insert the USB-C cable into the UV travel case (Fig. 12) and into a 5V USB wall adapter.

Note: The USB-C cable is only compatible for use with the UV travel case.

4 Close the UV travel case to start the UV clean cycle.
- The UV travel case is in operation when the light glows through the window.

Note: The UV travel case stops if you open the lid during the cleaning cycle.

Note: The UV cleaning cycle runs for 10 minutes and then automatically shuts off.

Cleaning

You should clean your Philips Sonicare toothbrush regularly to remove toothpaste and other residue. Failure to clean your Philips Sonicare toothbrush may result in an unhygienic product and damage to it may occur.

Warning: Do not clean brush heads, the handle and the charger in the dishwasher.

Warning: Do not clean with boiling hot water.

Toothbrush handle

1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water (Fig. 9). Make sure you remove any residual toothpaste.

Caution: Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.

2 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

Note: Do not tap the handle on the sink to remove excess water.

Brush head

1 Rinse the brush head and bristles after each use (Fig. 10).
2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection with warm water at least once a week. Rinse the travel cap as often as needed.

Charger

1 Unplug the charger before you clean it.
2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth.

UV travel case

Warning: Do not immerse the UV travel case in water or rinse it under the faucet.

Warning: Do not clean the UV travel case in the dishwasher.

For optimal effectiveness, it is recommended to clean your UV travel case weekly.

1 Unplug the UV travel case.
2 Remove the handle and brush head from the UV travel case.
3 Clean the UV travel case with a damp cloth.
4 After cleaning, make sure the UV travel case is completely dry before you connect it to the USB adapter.

Storage

If you are not going to use the product for a long time, unplug it, clean it (see chapter 'Cleaning') and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

Replacement

Brush head

Replace Philips Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results. Use only Philips Sonicare Gentle Clean brush heads compatible with Philips 3500 Series, 3600 Series, 3700 Series or 3800 Series handle.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
I cannot fully attach the brush head. There is a gap between the brush head and handle.		This is normal. A small gap is necessary to allow movement in order to deliver the vibrations needed to clean your teeth.
My Philips Sonicare toothbrush vibration is less powerful than before.	The brush head is too close to the body of the handle.	Remove the brush head from the handle and re-set it on the metal shaft leaving small gap. (1-2mm)
I have charged my toothbrush, but it only works for a short time.	The toothbrush handle is not placed vertically on the charger, resulting in no charge.	Place handle vertically on charger base and make sure the charger is plugged in.
The toothbrush stops working.	The battery is empty.	Charge the toothbrush handle on the charger.
The UV travel case is not working.		Ensure the cover is closed, ensure UV travel case is connected to the power adapter.

Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- This product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste. Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removal of built-in rechargeable battery

Li-ion rechargeable battery
The built-in rechargeable battery is non-replaceable, and must only be removed by a qualified professional at the end of its life. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.
1 Remove the inner body from the handle.
2 Remove the rechargeable battery from the inner body.

Warranty and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

The terms of the international warranty do not cover the following:
- Brush heads.
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

简体中文

简介

感谢您的惠顾，很高兴您选择Philips！为了让您能充分享受Philips提供的支持，请在**www.philips.com/welcome** 上注册您的产品。

重要安全信息

使用产品之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。

使用前请阅读所有说明

警告

- 确保充电器和/或紫外线旅行收纳盒远离水源。
- 清洁后，务必确保充电器和/或紫外线旅行收纳盒完全晾干后，再将其连接至电源插座。
- 本产品适合儿童和肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。 儿童在无人监督的情况下，不允许对本产品进行清洁和保养。
- 切勿让儿童玩弄本产品。
- 务必始终将紫外线旅行收纳盒放在儿童接触不到的地方。
- 如果在旅行收纳盒打开时紫外线LED 灯保持亮起，请停止使用紫外线旅行收纳盒。 紫外线灯光可能对人的眼睛和皮肤造成伤害。
- 请仅使用经认证的适配器充电。
- USB-C 线缆在接触水后应晾干，以防止氧化。
- 请仅使用 Philips 原装附件或消耗品。 请仅使用原装 USB-C 线缆。
- 不得更换充电座线缆。如果充电座线缆损坏，请丢弃充电座。
- 务必使用原装型号的充电座进行更换，以免发生危险。
- 本产品不包含任何用户可维修的零部件。 如果本产品损坏，请停止使用，并联系您所在国家/地区的客户服务中心 (请参见“保修和支持”)。
- 请勿在户外或高温表面附近使用充电器和/或紫外线旅行收纳盒。
- 请勿将本产品的任何部件放入洗碗机中清洗。
- 本产品设计仅用于清洁牙齿、牙龈和舌头。
- 如果使用本产品后大量出血，并在使用 1 周后仍然持续出血、感觉不适或疼痛，请停止使用本产品并咨询您的牙医/医生。
- 如果您在前 2 个月中曾做过口腔或牙龈手术，请在使用本产品前先咨询您的牙医。
- 如果您体内有心脏起搏器或其他植入设备，请在使用之前咨询医生或相关植入装置的制造商。
- 如果您有医学问题，请在使用本产品前咨询您的医生。
- 本产品为私人用品，不可供牙医诊所或机构对多位患者使用。
- 请停止使用变形或刷毛弯曲的牙刷头。 请每 3 个月更换一次牙刷头，如果出现磨损迹象，应提前更换。
- 充电、使用和存放本产品的温度应介于 0 °C 至 40 °C 之间。
- 请将产品和电池远离火源，切勿将其暴露于阳光直射处或高温下。
- 如果产品异常发热或发出异味、变色或充电时间比平时长，请停止使用并停止为其充电，并与Philips联系。
- 切勿将产品及其电池放置在微波炉中或电磁炉上。
- 为防止电池发热或释放有毒有害物质，切勿打开、改装、刺穿、损坏或拆卸产品或电池。 切勿使电池短路、过度充电或反向充电。
- 如果电池损坏或出现泄漏，请避免与皮肤或眼睛接触。 如果不慎接触，请立即用清水冲洗并就医。

电磁场 (EMF)

本Philips产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

Philips Sonicare（图 1）

1 刷头保护盖
2 牙刷头
3 手柄
4 电源开/关和模式按钮
5 刷牙模式
6 电量指示灯
7 充电器
8 紫外线旅行收纳盒
9 USB-C 线缆

注意：外观或随附的配件可能略有不同，具体取决于型号。

注意：USB-C 线缆仅与紫外线旅行收纳盒兼容。

警告：在中国，使用者必须使用符合GB4706.1-2005标准的5V直流、≥ 2W、IPX4电源适配器。 建议使用飞利浦适配器。有关最新信息，请访问飞利浦网站。

开始使用

安装牙刷头

1 对齐牙刷头，使刷毛方向与牙刷手柄正面的方向一致。
2 将刷头向下按到金属轴上，直至剩余 1-2 毫米的小间隙为止。（图 3）

注意：刷头与手柄之间会有微小间隙，这属于正常现象 (图 3)。 这样刷头才能正常振动。

为您的飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷充电

1 将电动牙刷手柄置于充电器上 (图 4)。
2 将充电器连接到 5V USB 电源适配器。
3 您的牙刷将持续充电，直至充满电。

使用您的Philips Sonicare 声波震动牙刷

如果您是首次使用 Sonicare 声波震动牙刷，通常会感觉其振动幅度比非电动牙刷更强烈。 用户首次使用时通常会用力过度。 只需轻轻用力即可实现良好的刷牙效果。 请按照下方的刷牙说明操作以获得最佳体验。

刷牙说明

1 浸湿刷毛并挤上少量牙膏。
2 将牙刷刷毛以小角度（45 度）放在牙齿上，轻轻按压使刷毛接触牙龈线或牙龈线略下方。

注意：请在刷头紧贴牙齿后再启动牙刷。

3 按电源开/关按钮启动Philips Sonicare 声波震动牙刷。

注意： 始终将牙刷中间与牙齿接触。

4 将刷毛轻轻放置于牙齿和牙龈上，来回小幅度缓慢移动，这样可以让刷毛能够刷到牙缝。在整个刷牙周期中连续这样移动即可。

注意： 刷毛应稍微呈喇叭形， 请勿过度用力。建议不要像使用手动牙刷一样用力刷牙。

5 要清洁门牙内表面，请将牙刷柄呈半直立状倾斜，在每颗牙齿 (图 6) 上反复垂直震动。

注意： 为确保牙刷能均匀清洁整个口腔，可使用四分象限功能将口腔分为 4 个区域（参见“功能”章节）。

6 从第 1 个刷牙区域（上牙外侧）开始，刷 30 秒钟，然后移到第 2 个刷牙区域（上牙内侧）。 继续刷第 3 个刷牙区域（下牙外侧），刷 30 秒钟，然后移到第 4 个刷牙区域（下牙 (图 7)内侧）。
7 在完成刷牙周期之后，您可以多花一些时间刷洗牙齿的咀嚼面以及污垢容易出现的区域。 还可以使用该牙刷清洁舌头，这时可以根据自己的喜好 (图 8)打开或关闭牙刷电源。

注意： 要关闭电动牙刷，请按住电源按钮 3 秒或更长时间。

飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷可安全用于正确固着且未损坏的牙齿矫正器（在牙齿矫正器上使用时，牙刷头磨损较快）和修复牙体（补牙、齿冠、烤瓷牙）。 如果出现问题，请联系牙科专家。

电池状态

充满电（10小时）后，这款飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷可至少提供 60 个刷牙阶段，每个阶段持续 2 分钟。当电池电量过低时，电池指示灯将开始闪烁。

注意：电池电量完全耗尽时，牙刷会关闭。请将手柄放在充电器上进行充电。

注意：为确保电池始终电量充沛，您可在不使用时将飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷置于充电器上。

注意：电池续航时间会随产品使用时间的延长而缩短。

电池状态（手柄在充电时）

- 牙刷在充电时，电池指示灯呈绿色闪烁。
- 充满电后，电池指示灯将呈绿色持续亮起 30 秒，然后关闭。

注意： 电池充满电需要 10 小时，不过牙刷在未充满电时亦可使用。

功能

刷牙模式

您的电动牙刷具有以下五种不同的模式：

清洁
有效进行每日清洁（2 分钟）
亮白
去除牙齿污渍（2 分钟）
护龈
轻柔地清洁牙龈（2 分钟）
专业亮白
专业洁白及增亮牙齿，帮助清除牙齿深层污渍（3分钟）
抛光
增亮及抛光牙齿（1分钟）

注意： 首次使用牙刷时，默认模式为“清洁”。

若要切换刷牙模式：

- 按一下电源按钮启动牙刷。
- **在 3 秒内**再按一次电源按钮即可更改刷牙模式。
- 牙刷启动五秒后，如果想要更改模式，则需要先关闭牙刷，然后启动牙刷，并**在 3 秒内**再按一次电源按钮。

Smartimer 两分钟智能计时器

Smartimer 两分钟智能计时器在刷牙周期结束时会自动关闭牙刷，指示您的设定刷牙周期已完成。
牙科专家建议每天刷牙两次，每次不少于 2 分钟。

Quadpacer 时段计时器

Quadpacer 时段计时器每隔 30 秒就会短暂暂停一次，提醒您均匀彻底地刷净口腔的四个区域 (图 7)。
处于抛光模式（1分钟）时，牙刷每隔15秒就会短暂暂停一次。
处于专业亮白模式（3分钟）时，在前2分钟，牙刷每隔30秒短暂暂停一次，在最后1分钟则每隔15秒短暂暂停一次。

紫外线清洁

紫外线旅行收纳盒配有紫外线 LED 灯。您可以在每次使用之后清洁刷头。

注意：紫外线灯光可能对人的眼睛和皮肤造成伤害。

1 刷牙之后，请冲洗刷头并甩掉多余的水份 (图 10)。

警告：在清洁期间，请勿将旅行保护盖放在刷头上。

2 打开紫外线旅行收纳盒并将刷头放入其中，使刷毛朝向紫外线 LED 灯 (图 11)。

注意：请仅使用紫外线旅行收纳盒清洁飞利浦 Sonicare 卡入式刷头。

3 将 USB-C 线缆插入紫外线旅行收纳盒 (图 12)，以及 5V USB 插墙式适配器。

注意：USB-C 线缆仅与紫外线旅行收纳盒兼容。

4 合上紫外线旅行收纳盒，开始紫外线清洁周期。
- 如果窗口中发出灯光，表示紫外线旅行收纳盒正在工作。

注意：如果您在清洁过程中打开盖子，紫外线旅行收纳盒将停止工作。

注意：紫外线清洁周期为 10 分钟，然后会自动关闭。

清洁

您应当定期清洗您的飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷以清除牙膏和其他残留物。如果不进行清洁，可能会导致您的飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷不洁净并可能损坏产品。

警告：请勿用洗碗机清洗刷头、手柄和充电器。

警告：请勿使用滚烫的热水清洗。

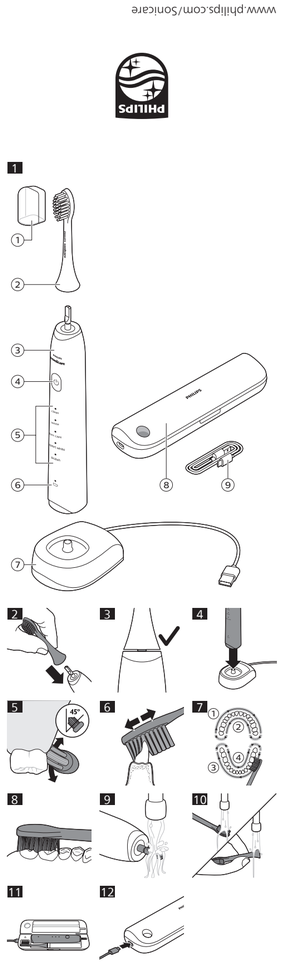
www.philips.com/Sonicare

©2023 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.

©2023 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). 保留所有权利。 飞利浦及飞利浦盾牌标志是 KPNV 的商标。 Sonicare 和 Sonicare 徽标是 Philips Oral Healthcare, LLC 和/或 KPNV 的商标。

©2023 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). 版所有。 飞利浦及飞利浦盾牌 KPNV 的商标。 Sonicare 及 Sonicare 飞利浦口腔保健公司和/或 KPNV 的商标。

3000.105.3342.2 (2023-09-27)



牙刷手柄

1 卸下刷头并用温水冲洗金属轴 (图 9)。 确保清除所有残留牙膏。

警告：请勿使用尖锐物品按压金属轴上的橡胶密封圈，否则可能造成损坏。

2 使用湿布擦拭牙刷柄的整个表面。

注意： 请勿在水槽上轻敲牙刷柄以去除多余的水分。

刷头

1 每次刷牙 (图 10)后冲洗牙刷头和刷毛。
2 从牙刷柄上卸下牙刷头，每周至少用温水冲洗一次牙刷头连接处。请根据需要经常冲洗刷头保护盖。

充电座

1 清洁产品前，请先将充电座电源拔掉。
2 使用湿布擦拭充电座的表面。

紫外线旅行收纳盒

警告： 请勿将紫外线旅行收纳盒浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。

警告： 请勿使用洗碗机清洗紫外线旅行收纳盒。

为了获得最佳效果，建议每周清洁紫外线旅行收纳盒。

1 拔下紫外线旅行收纳盒的插头。
2 从紫外线旅行收纳盒中取出手柄和刷头。
3 用湿布清洁紫外线旅行收纳盒。
4 清洁后，确保紫外线旅行收纳盒完全晾干，再将其连接至 USB 适配器。

存放

如果长时间不使用产品，应拔下插头，清洁产品（请参阅“清洁”一章）并将其存放在远离阳光直射的阴凉干燥处。

更换

刷头

每 3 个月更换一次 Philips Sonicare 刷头，以获得最佳效果。 请仅使用与 Philips 3500 系列、3600 系列 3700 系列 或 3800 Series 手柄兼容的 Philips Sonicare 温和清洁刷头。

故障处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。 如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 **www.philips.com/support** 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
我无法完全连接牙刷头。 牙刷头与手柄之间存在间隙。		这是正常现象。 此微小间隙用于确保刷头可以运动，以便提供清洁牙齿所需的振动。

问题	可能的原因	解决方法
飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷的振动强度不如以前强烈。	刷头距离手柄主体太近。	从手柄上取下刷头，然后将其重新安在金属轴上，并留出微小间隙。(1-2mm)
我已为牙刷充电，但是使用时间却很短。	牙刷手柄未垂直放置在充电器上，导致未充上电。	将手柄垂直放置在充电座上，并确保已插入充电器。
牙刷停止工作。	电池电量已耗尽。	将牙刷手柄放到充电器上进行充电。
紫外线旅行收纳盒无法正常工作。		确保盖子已合上，且紫外线旅行收纳盒已连接到电源适配器。

回收

- 本产品使用寿命结束时，请不要将其与一般生活垃圾放在一起，应将其交给政府指定的回收中心。 这样做将有利于环保。
- 此产品包含内置充电电池；请勿将充电电池与一般生活垃圾一起弃置。 请您将产品送到官方收集中心或飞利浦服务中心，请专业人士移除充电电池。
- 遵循您的国家/地区有关分类回收电子电气产品和充电电池的规定。 正确弃置产品有助于避免对环境和人类健康造成不良后果。

取出内置充电电池

锂离子充电电池
本产品的内置充电电池不可更换，在废弃器具前，必须将电池从器具中取出。在取出电池时，器具必须要断电。 电池应安全地处置。

当您使用工具打开产品时以及在您弃置充电电池时，请采取必要的安全保护措施。

处理电池时，请确保您的双手、产品和电池都是干燥的。

为避免电池拆卸后发生意外短路，切勿让电池端子接触金属物体（例如硬币、发夹、戒指）。 切勿用铝箔包裹电池。在丢弃之前，请用胶带将电池端子粘住或将电池放在塑料袋中。

必须在丢弃本产品前拆下充电电池。 卸下电池之前，请确保本产品与电源断开连接并且电池电量已耗尽。

1 从手柄上拆下内部主体。
2 从内部主体上取下充电电池。

保修和支持

如需信息或支持，请访问 **www.philips.com/support** 或阅读保修卡。

保修限制

国际保修条款中不包括以下各项：

- 刷头。
- 因使用未授权的备件而造成的损坏。
- 由于误用、滥用、疏忽、改装或擅自修理造成的损坏。
- 正常磨损，包括裂口、擦痕、磨损、变色或褪色等。

产品中有害物质的名称及含量						
部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板组件	X	O	O	O	O	O
充电器	O	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

* 该表格中所显示的“有害物质”在产品正常使用情况下不会对人身和环境产生任何伤害。

* 该表格中所显示的“有害物质”及其存在的部件向消费者和回收处理从业者提供相关物质的存在信息，有助于产品废弃时的妥善处理。

PHILIPS

产品： 飞利浦电动牙刷
型号： HX2481
额定电压： 5V⎓
额定输入功率： 2W
生产日期： 请见产品底部
整机产地： 中国广东深圳
本产品包含以下部件：
刷头数量： 1件
手柄型号/数量： HX248W/1件
充电座数量： 1件
紫外线杀菌旅行盒： 1件
IPX7

飞利浦（中国）投资有限公司
上海市静安区灵石路718号A1幢
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB39669-2020制造

不包含电源适配器。使用者必须使用符合 GB4706.1-2005标准的5V ⎓ 、≥2W、IPX4电源适配器，以确保电气安全。

PHILIPS

产品： 飞利浦电动牙刷
型号： HX2481
额定电压： 5V⎓
额定输入功率： 2W
生产日期： 请见产品底部
整机产地： 中国广东深圳
本产品包含以下部件：
刷头数量： 1件
手柄型号/数量： HX248P/1件
充电座数量： 1件
紫外线杀菌旅行盒： 1件
IPX7

飞利浦（中国）投资有限公司
上海市静安区灵石路718号A1幢
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB39669-2020制造

不包含电源适配器。使用者必须使用符合 GB4706.1-2005标准的5V ⎓ 、≥2W、IPX4电源适配器，以确保电气安全。

PHILIPS

产品： 飞利浦电动牙刷
型号： HX2481
额定电压： 5V⎓
额定输入功率： 2W
生产日期： 请见产品底部
整机产地： 中国广东深圳
本产品包含以下部件：
刷头数量： 1件
手柄型号/数量： HX248B/1件
充电座数量： 1件
紫外线杀菌旅行盒： 1件
IPX7

飞利浦（中国）投资有限公司
上海市静安区灵石路718号A1幢
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB39669-2020制造

不包含电源适配器。使用者必须使用符合 GB4706.1-2005标准的5V ⎓ 、≥2W、IPX4电源适配器，以确保电气安全。

PHILIPS

产品： 飞利浦可充电声波震动牙刷
型号： HX2486
额定电压： 5V ⎓
额定输入功率： 2W
生产日期： 请见产品底部
整机产地： 中国广东深圳
本产品包含以下部件：
刷头数量 ： 6件
手柄型号/数量: HX248A/1件
HX248M/1件
充电座数量 ： 2件
IPX7

飞利浦（中国）投资有限公司
上海市静安区灵石路718号A1幢
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB39669-2020制造

不包含电源适配器。使用者必须使用符合 GB4706.1-2005标准的5V ⎓ 、≥2W、IPX4电源适配器，以确保电气安全。

保留备用

繁體中文

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到Philips世界！為充分享受Philips為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：
www.philips.com/welcome

重要安全資訊

使用本產品前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。

使用前請先完整閱讀所有使用說明

警告

- 充電器和/或紫外線旅行盒請勿沾到水。
- 清潔之後，請確認充電器和/或紫外線旅行盒已完全乾燥，才可連接至牆壁插座。
- 兒童及身體功能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者，可在有人從旁監督或適當指示如何安全使用本產品，以及瞭解潛在危險的狀況下使用本產品。不要讓兒童在無人監督的情況下對本產品進行清潔和保養。
- 請勿讓小孩把玩本產品。
- 切勿讓兒童接觸紫外線旅行盒。
- 如果紫外線 LED 在旅行盒打開時仍亮著，請停止使用紫外線旅行盒。 紫外線對人類眼睛與皮膚有害。
- 充電僅可使用經過認證的電源轉換器。
- USB-C 充電纜線如果接觸到水，請務必弄乾，以免發生氧化。
- 僅能搭配 Philips 原裝零件或消耗零件使用。 僅可使用原廠 USB-C 充電纜線。
- 不可更換充電器線纜。充電器線纜如有損壞，請丟棄充電器。
- 請務必以原裝型號的充電器進行更換，以免發生危險 。
- 本產品不包含任何用戶可維修的零件。本產品如有損壞，請停止使用，並聯絡您所在國家/地區 (見「保固與支援」)的客戶服務中心。
- 請勿於室外或高溫表面附近使用充電器和/或紫外線旅行盒。
- 請勿使用洗碗機來清潔本產品的任何零件。
- 本用品只適用於清潔牙齒、牙齦與舌頭，
- 如果您在使用本牙刷後有大量出血狀況，出血狀況持續超過 1 星期，或您感到任何不適或疼痛，請停止使用本裝置，並諮詢您的牙醫/醫生。
- 如果您曾在過去 2 個月內動過口腔或牙齦手術，在使用本產品前請諮詢您的牙醫。
- 若您裝有心律調節器或其他植入裝置，使用本產品之前，請務必先諮詢醫生或植入裝置製造商。
- 若您有醫療方面的顧慮，使用本產品之前請先諮詢您的醫生。
- 本產品為個人保健用品，不宜在牙醫診所或醫療機構供多名患者使用。
- 若刷頭的刷毛斷裂或彎折，請勿再使用。 刷頭請每 3 個月更換，如果有磨損跡象應提前更換。
- 請於室溫 0° C 到 40° C 間充電、使用並存放本產品。
- 本產品和電池應放置遠離火源位置，且不要暴露在直射陽光或高溫下。
- 如果產品異常發熱或散發異味、變色或充電時間比平時長，請停止使用產品或為其充電，並與Philips聯絡。
- 請勿將產品及其電池放進微波爐或放到電磁爐上。
- 請勿打開、改裝、刺穿、損壞或拆解本產品或電池，以防止電池升溫或釋放有毒或有害物質。 請避免讓電池發生短路、過度充電或反向充電。
- 如果電池損壞或漏液，請避免電池接觸到皮膚或眼睛。 如果不慎接觸到皮膚或眼睛，請立即用水沖洗乾淨並就醫。

電磁波 (EMF)

本Philips產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

您的飛利浦 Sonicare (圖 1)

1 刷頭蓋
2 刷頭
3 握柄
4 電源開關與模式按鈕
5 刷牙模式
6 電池指示燈
7 充電器
8 紫外線旅行盒
9 USB-C 充電纜線

注意： 視型號而定，外觀或隨附的配件可能會略有不同。

注意： USB-C 充電纜線僅能搭配紫外線旅行盒使用。

警示：請僅使用輸出額定值為 5Vdc、≥ 2W 的 IPX4 電源轉換器。建議使用飛利浦電源轉換器。如需最新資訊，請參閱飛利浦網站。

使用指南

安裝刷頭

1 將刷頭對齊，使刷毛朝向刷柄正面。
2 將刷頭下壓到金屬軸上，直到只剩 1-2 mm 的間隙。 (圖 3)

注意：如果刷頭和握柄之間有些微空隙，此屬正常現象 (圖 3)。 這樣一來，刷頭才會順暢震動。

為飛利浦 Sonicare 充電

1 將電動牙刷握柄放在充電器 (圖 4)上。
2 將充電器連接到 5V 的 USB 電源轉換器。
3 您的牙刷會持續充電，直到充滿電為止。

使用Philips Sonicare 牙刷

如果您是首次使用Philips Sonicare 聲波震動牙刷，通常會感覺其振動幅度比非電動牙刷更強烈。用戶首次使用時通常會用力過度。只需要輕輕用力即可實現良好的刷牙效果。請按照下方的刷牙說明操作以獲得最佳體驗。

刷牙方法

1 沾濕刷毛，擠上少量牙膏。
2 將牙刷刷毛略呈傾斜 (45 度) 放置於牙齒表面，稍微下壓使刷毛接觸牙齦線或牙齦線稍下方。

注意：等刷頭接觸牙齒後，再開啟牙刷電源。

3 按下電源開關按鈕，開啟Philips Sonicare 牙刷。

注意： 隨時讓牙刷中央與牙齒保持接觸。

4 輕輕讓刷毛置於牙齒表面及牙齦上，以小幅動作在牙齒表面來回刷動，讓刷毛能深入牙齒間細縫。刷牙週期當中，請全程持續此動作。

注意： 刷毛應稍微展開。 請勿過度用力。我們不建議您以手動牙刷的方式用力刷牙。

5 如要清潔門齒內側表面，請直握刷柄，使其呈半傾斜，在每顆牙齒 (圖 6)上反覆垂直震動。

注意： 為確保牙刷能均衡地清潔整個口腔，請利用四分象限計時器 QuadPacer 功能將牙齒劃分為 4 個區域 (請參閱「功能」章節)。

6 從第 1 區 (上方外側牙齒) 開始刷牙，刷 30 秒，再移到第 2 區 (上方內側牙齒)。 繼續在第 3 區 (下方外側牙齒) 刷牙，並刷 30 秒，再移到第 4 區 (下方內側牙齒) (圖 7)。
7 完成刷牙週期後，可多花些時間刷洗牙齒咬合面及齒垢堆積處。 也可隨個人喜好 (圖 8)，在牙刷電源啟動或關閉之下刷洗舌頭。

注意： 若要關閉電動牙刷電源，請按住電源按鈕 3 秒以上。

若您的口中有牙齒矯正器 (如果裝有矯正器，牙刷刷毛會較快磨損) 或牙齒補綴物 (填補、牙套、牙面鑲嵌)，只要這些裝置牢固附著且未鬆脫，您就可以安全地使用Philips Sonicare 牙刷刷牙。 若發生問題，請與專業牙醫聯繫。

電池狀態

本飛利浦 Sonicare 牙刷完全充滿電後，可供應至少 60 次刷牙時段的電力，每隔段持續 2 分鐘。 電池電力不足時，電池指示燈會開始閃爍。

注意： 電池電力完全耗盡時，牙刷會關閉電源， 這時請將握柄放在充電器上充電。

注意： 若要讓電池隨時保持完全充電狀態，可在不用的時候，將您的飛利浦 Sonicare 牙刷置於充電器上。

注意： 電池使用時間會隨著產品壽命逐漸縮短。

電池狀態 (若握柄充電中)

- 牙刷充電期間，電池指示燈會閃爍綠燈。
- 充滿電後，電池指示燈將持續亮綠燈 30 秒，然後熄滅。

注意： 牙刷充滿電需要長達 10 小時的時間，但是在充滿電之前即可使用。

功能

刷牙模式

您的電動牙刷配備五種不同模式：
清潔
實現優異的每日清潔效果(2 分鐘)
亮白
去除齒垢 (2 分鐘)
護齦
溫和清潔牙齦(2 分鐘)
專業亮白
專業潔白及增亮牙齒，幫助清除牙齒深層污漬（3分鐘）
拋光
增亮及拋光牙齒（1分鐘）

注意： 首次使用電動牙刷時，預設模式為"清潔"。

若要切換刷牙模式：

- 按一下電源按鈕啟動牙刷。
- 在 **3 秒內**再按一次即可變更刷牙模式。
- 牙刷啟動五秒後，若要變更刷牙模式，則需要先關閉牙刷，然後重新啟動牙刷，並**在 3 秒內**再按一下電源按鈕。

智慧計時器

Smartimer 智慧計時器能在刷牙週期結束時自動關閉牙刷的電源，表示您的刷牙週期已經完成。
牙科專家建議，每日應刷牙兩次，每次 2 分鐘以上。

Quadpacer 區間計時器

Quadpacer 區間計時器每隔 30 秒會簡短暫停一次，以提醒您平均且充分 (圖 7)地刷洗您口腔的 4 個區域。處於拋光模式（1分鐘）時，牙刷每隔 15 秒會簡短暫停一次。
處於專業亮白模式（3分鐘）時，在前2分鐘，牙刷每隔30秒簡短暫停一次，在最後1分鐘則每隔15秒簡短暫停一次。

紫外線清潔

紫外線旅行盒配有紫外線 LED。您可以在每次使用後清潔刷頭。

注意：紫外線對人類眼睛與皮膚有害。

1 刷牙後，請沖洗刷頭，再甩乾多餘的水份 (圖 10)。

警示：清潔過程中，請勿在刷頭加上保護蓋。

2 打開紫外線旅行盒，並以刷毛面朝紫外線 LED 方向放入刷頭 (圖 11)。

注意：請僅用紫外線旅行盒清潔飛利浦 Sonicare 更換式刷頭。

3 將 USB-C 充電纜線插到紫外線旅行收納盒 (圖 12) 及 5V USB 牆上電源轉換器上。

注意： USB-C 充電纜線僅能搭配紫外線旅行盒使用。

4 關上紫外線旅行盒，開始紫外線清潔週期。
- 窗口透出光線時，表示紫外線旅行盒正在運作中。

注意： 如果在清潔週期中打開蓋子，紫外線旅行盒將停止運作。

注意： 紫外線清潔週期會運作 10 分鐘，然後自動關閉電源。

清潔

飛利浦 Sonicare 牙刷應定期清潔，以清除牙膏和其他殘留物。若未善加清潔飛利浦 Sonicare 牙刷，可能導致產品不衛生或損壞。

警示：請勿將刷頭、握柄和充電器放入洗碗機中清洗。

警示：請勿用煮沸熱水清洗。

牙刷握柄

1 取下刷頭，用溫水 (圖 9)沖洗金屬軸部分。 確實去除殘留的牙膏。

注意事項： 請勿使用尖銳物品按壓金屬軸的橡膠套，這可能會造成牙刷毀壞。

2 用濕布擦拭整個刷柄的表面。

注意： 請勿在水槽輕敲刷柄，以去除多餘水分。

刷頭

1 每次使用 (圖 10)完畢後，請沖洗刷頭及刷毛。
2 每週至少一次將刷頭從刷柄上取下，用溫水沖洗刷頭連接部位。 視需要可經常沖洗刷頭保護蓋。

充電器

1 進行清潔前，請先拔下充電器電源。
2 用濕布擦拭整個充電器的表面。

紫外線旅行盒

警示： 請勿將紫外線旅行盒浸入水中或置於水龍頭下沖洗。

警示： 請勿將紫外線旅行盒放入洗碗機內清洗。

為發揮最佳效果，建議每週清潔紫外線旅行盒。

1 拔掉紫外線旅行盒的充電纜線。
2 從紫外線旅行盒中取出握柄和刷頭。
3 用濕布清潔紫外線旅行盒。
4 清潔紫外線旅行盒後，必須等完全乾燥才能再接上 USB 電源充電器。

收納

如果您將長時間不使用本產品，請拔除插頭並進行清潔 (請參閱「清潔」單元)，然後存放在無陽光直射的乾燥陰涼處。

更換

刷頭

請至少每隔 3 個月更換一次 Philips Sonicare 刷頭，以獲得最佳的清潔效果。 僅可使用與 Philips 3500 系列、3600 系列 3700 系列或 3800 系列 握柄相容的 Philips Sonicare Gentle Clean 刷頭。

疑難排解

本章概述了使用本產品最常遇到的問題。 如果無法利用以下資訊解決遇到的問題，請造訪 **www.philips.com/support** 瀏覽常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的 Philips 客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
無法完全接上刷頭。 刷頭與握柄之間有空隙。		這是正常現象。刷頭和牙齒之間需要保持一點距離，讓牙刷有清潔牙齒所需的震動空間。
飛利浦 Sonicare 牙刷的震動力道比以前降低。	刷頭太靠近握柄機體。	從握柄上取下刷頭，然後將刷頭重新插到金屬軸上，並留一段小間隙 (1 至 2 公釐)
我已經為牙刷充電，但牙刷只能運作一小段時間。	牙刷握柄並未垂直放在充電器上。	請將握柄垂直放在充電器底座上，並確保充電器已插上電源。
牙刷停止運作。	電池電量完全耗盡。	將牙刷握柄插到充電器上充電。
紫外線旅行盒無法運作。		請務必關上蓋子，並將紫外線旅行盒連接到電源轉換器。

回收

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。
- 本產品包含內建充電式電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄。 請將產品攜至政府指定的回收站或飛利浦服務中心，由專業人員取出充電式電池。
- 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子電器產品及充電式電池。 正確處理廢棄物有助避免對環境和人類健康的負面影響。

取出內建充電式電池

鋰離子充電式電池
本產品的內建充電式電池不可更換，電池使用壽命結束時，僅能由合格的專業人員取出內建充電式電池。 在取出電池前，請確認已將裝置與牆上插座連線中斷，且電池電力已完全耗盡。

使用工具打開裝置或棄置充電式電池時，請採取任何必要的安全預防措施。

拿取電池時，請確保雙手、本產品和電池都處於乾燥狀態。

為避免電池在取出後意外發生短路，請勿讓電池端子接觸到金屬物體 (例如硬幣、髮夾、戒指)。 請勿以鋁箔紙包裹電池。 丟棄電池之前，請用膠帶黏住電池端子，或將電池放進塑膠袋。

棄置本產品前，才能取出充電式電池。 取出電池前，請確認已從牆上插座拔出產品插頭，且電池電力已完全耗盡。

1 取出握柄的內部機體。
2 從內部機體中取出充電式電池。

保固與支援

如需資訊或支援，請造訪：**www.philips.com/support**，或參閱全球保固說明書。

保固限制

下列項目不在全球保固範圍內：

- 刷頭。
- 使用未經授權之更換零件所造成的損害。
- 因不當使用、濫用、疏忽、改裝或未經授權的維修所造成之損害。
- 一般磨損與破損，包括刺落、刮痕、磨損、變色或褪色。